|  |  |
| --- | --- |
| *Veni Creator Spiritus,*  *mentes tuorum visita,*  *imple superna gratia,*  *quae tu creasti, pectora.* | Přijď, Duchu Stvořiteli,  navštiv mysli svých věrných,  naplň hrudě, které jsi stvořil,  milostí, jež pochází shůry. |
| *Qui diceris Paraclitus,*  *donum Dei altissimi,*  *fons vivus, ignis, caritas,*  *et spiritalis unctio.* | Býváš nazýván Přímluvce,  dar nejvyššího Boha,  živý pramen, oheň, láska  a duchovní pomazání. |
| *Tu septiformis munere,*  *dextrae Dei tu digitus,*  *tu rite promissum Patris,*  *sermone ditans guttura.* | Jsi dar, jenž přichází v sedmi podobách,  jsi prst Boží pravice,  jsi ten, jehož Otec slavnostně přislíbil,  ten, jenž hrdlům dává řeč. |
| *Accende lumen sensibus,*  *infunde amorem cordibus,*  *infirma nostri corporis*  *virtute firmans perpeti.* | Ozař svým světlem smysly  a srdce naplň láskou,  svou ustavičnou silou posiluj  slabosti našeho těla. |
| *Hostem repellas longius*  *pacemque dones protinus;*  *ductore sic te praevio*  *vitemus omne noxium.* | Nepřítele zažeň daleko,  pokoj nám daruj bez odkladu,  abychom se, když tě následujeme,  vyvarovali všeho škodlivého. |
| *Per te sciamus da Patrem*  *noscamus atque Filium,*  *te utriusque Spiritum*  *credamus omni tempore.* | Dej, ať skrze tebe poznáme Otce  a ať se seznámíme i se Synem,  tobě pak, Duchu jich obou,  ať důvěřujeme v každý čas. |

|  |  |
| --- | --- |
| *Veni Creator Spiritus,*  *mentes tuorum visita,*  *imple superna gratia,*  *quae tu creasti, pectora.* | Přijď, Duchu Stvořiteli,  navštiv mysli svých věrných,  naplň hrudě, které jsi stvořil,  milostí, jež pochází shůry. |
| *Qui diceris Paraclitus,*  *donum Dei altissimi,*  *fons vivus, ignis, caritas,*  *et spiritalis unctio.* | Býváš nazýván Přímluvce,  dar nejvyššího Boha,  živý pramen, oheň, láska  a duchovní pomazání. |
| *Tu septiformis munere,*  *dextrae Dei tu digitus,*  *tu rite promissum Patris,*  *sermone ditans guttura.* | Jsi dar, jenž přichází v sedmi podobách,  jsi prst Boží pravice,  jsi ten, jehož Otec slavnostně přislíbil,  ten, jenž hrdlům dává řeč. |
| *Accende lumen sensibus,*  *infunde amorem cordibus,*  *infirma nostri corporis*  *virtute firmans perpeti.* | Ozař svým světlem smysly  a srdce naplň láskou,  svou ustavičnou silou posiluj  slabosti našeho těla. |
| *Hostem repellas longius*  *pacemque dones protinus;*  *ductore sic te praevio*  *vitemus omne noxium.* | Nepřítele zažeň daleko,  pokoj nám daruj bez odkladu,  abychom se, když tě následujeme,  vyvarovali všeho škodlivého. |
| *Per te sciamus da Patrem*  *noscamus atque Filium,*  *te utriusque Spiritum*  *credamus omni tempore.* | Dej, ať skrze tebe poznáme Otce  a ať se seznámíme i se Synem,  tobě pak, Duchu jich obou,  ať důvěřujeme v každý čas. |